

Грим с товарищами рассказал Скаллагриму о смерти Квельдульва, а также о том, что гроб с его телом приплыл в Исландию и они его похоронили. Потом они проводили Скаллагрима туда, где был похоронен Квельдульв. Скаллагриму показалось, что неподалеку были места, где хорошо было бы поселиться. Грим из Халогаланда вернулся к своим спутникам, и каждый провел эту зиму там, куда прибыл.

Скаллагрим занял земли от гор до моря: все болота до бухты Селалон, а выше – земли до лавового поля Боргархраун и на юге до гор Хавнарфьялль. Всю эту землю прорезают до самого моря потоки.

Весной Скаллагрим переправил корабль на юг в фьорд и дальше, вглубь той бухты, которая была ближе других к месту, где Квельдульв достиг Исландии. Скаллагрим поставил там двор и назвал его Борг (Холм),<sup>31</sup> а фьорд назвал Боргарфьордом и так же всю местность около этого фьорда.

Грима из Халогаланда он поселил к югу от Боргарфьорда, в месте, которое называли Хванейр (Дягилевая коса). Там поблизости врезается в берег небольшая бухта. В ней они увидели много уток и называли ее Андакиль (Утиная бухта), а реку, которая там впадала в море, – Андакильса (река Утиной бухты). Вверх по течению реки Андакильсы, вплоть до той реки, которую называли Гримса (река Грима), и шли земли Грима.

Весной, когда Скаллагрим послал людей пасти скот на берегу моря, они вышли на небольшой мыс и убили там нескольких лебедей. Этот мыс называли Альфтанес (Лебединый мыс).

Скаллагрим наделил землей своих спутников. Ани получил землю между рекой Ланга и ручьем Хавслёк. Его двор назывался Анабрекка (склон Ани). Его сына звали Ануид Съони. Из-за него были во вражде Торстейн и Одд из Тунги.

Грани жил в Гранастадире (дворе Грани) на мысу Дигранес. Торбьярну Сутулому Скаллагрим дал землю вдоль реки Гувы, так же как и Торду Бейгальди. Двор Торбьярна назывался Крумсколар (холмы Сутулого), а двор Торда – Бейгальди. Ториру Великану и его брату он дал землю от холма Эйнкуннира (Межевого холма) и вниз к морю до реки Ланги. Торир Великан жил в Турсстадире (дворе Великана). Дочь его Тордис Жердь позже жила в Стангархольте (роще Жерди). Торгейр жил в Ярдлангсстадире (дворе Длинного).

Скаллагрим осматривал земли во всей округе. Вначале он поехал вглубь страны вдоль Боргарфьорда до его конца, а позже по западному берегу реки, которую он назвал Хвита (Белая река), потому что он и его спутники не видели раньше потоков, текущих из-под ледников, и их удивил цвет этой реки. Они ехали по берегу реки Хвиты, пока не очутились перед рекой, которая течет с севера, с гор. Ее они называли Нордра (Северная река) и поехали вдоль нее вверх по течению, пока не достигли еще одной реки. Это был маленький быстрый поток. Они переправились через пего и поехали опять вверх по течению реки Нордры. Скоро они увидели маленький поток, вытекавший из ущелья, и его называли Глювра (Ущельная река). Они переправились через реку Нордру и поехали опять к реке Хвите и дальше по ее берегу вглубь страны. Скоро они достигли реки, которая текла поперек их пути и впадала в реку Хвиту. Ее они называли Твера (Поперечная река). Они заметили, что все реки были полны рыбы. После этого они повернули обратно в Борг.

## XXIX

Скаллагрим был человек очень деятельный. У него было постоянно множество людей. Он посылал их добывать припасы, потому что вначале у них было слишком мало скота. Тот же скот, который у них был, пасся всю зиму на подножном корму в лесах.

Скаллагрим хорошо умел строить корабли, а на побережье у Болот хватало прибойного леса.<sup>32</sup> Он поставил двор на мысе Альфтанес, и здесь у него было еще одно хозяйство. Оттуда он посылал людей на рыбную ловлю в море и на охоту за тюленями, а также собирать птичьи яйца. Все это тогда давало вдоволь припасов. Скаллагрим велел доставлять себе также прибойный лес. Водились в то время и большие стада китов, и их можно было бить сколько угодно. Непуганые животные тогда спокойно подпускали к себе охотников.

<sup>31</sup> Борг расположен у подножья холма.

<sup>32</sup> В Исландии никогда не было строевого леса. Там и в древности росли только низкорослая береза и ива. Поэтому первые поселенцы в Исландии были принуждены собирать лес, прибываемый Гольфштремом к берегам Исландии.